

生地法则

[法] 米歇尔·塞尔 著 邢杰 谭奔珺 译

Temps des Crises
危机时刻

Le Mal Proper
干净之恶

Michel Serres



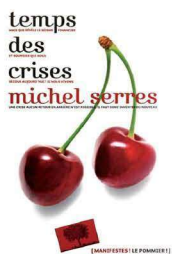
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

作者简介

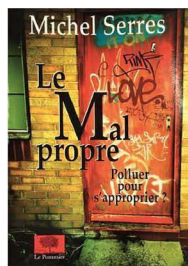
米歇尔·塞尔 (Michel Serres)

法国著名哲学家。生于1930年，现为索邦(巴黎一大)科学史教授。他的哲学著作始于对莱布尼茨的研究，后来他逐渐开始表达自己的思想，并写出五卷本的《赫尔墨斯》系列丛书。他认为，一切种类的数据都具有哲学性，哲学家必须避免使自己脱离任何形式的研究。他后期的著作将哲学与文学和生活相结合。

主要著作有《自然契约》《罗马，基础之书》《五种官能》《冷漠》《赫尔墨斯》(五卷)《关于儒勒·凡尔纳的青春》《雾中的信号，左拉》《雕像》《寄生虫》等。



《危机时刻》原版封面



《干净之恶》原版封面

出版人 葛海彦
责任编辑 霍星辰
封面设计 田 晗

《生地法则》一书由法国著名哲学家米歇尔·塞尔的两篇小品文组成，分别是《危机时刻》和《干净之恶》。

这两篇小品文从不同的角度讨论同一个主题，就是现今的社会经济和科技发展已经严重危害到我们的生存空间，也影响到生存空间内其他生物的存亡。作者从哲学角度以重口味的形式梳理了人类生存空间的历史变迁，呼吁人类应注意按大自然的规律发展，珍惜我们的生地，保护环境。



本社微信公众号
(请用微信“扫一扫”)



本社淘宝旗舰店
(请用QQ“扫一扫”)

ISBN 978-7-5117-3002-2



9 787511 730022 >

定价：19.00元

生地法则

——米歇尔·塞尔小品文



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

生地法则 / (法) 米歇尔·塞尔著; 邢杰, 谭弈珺译. —北京: 中央编译出版社, 2016. 9
ISBN 978-7-5117-3002-2

I. ①生…

II. ①米… ②邢… ③谭…

III. ①生态环境保护-研究

IV. ①X171.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 192088 号

生地法则

出 版 人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 霍星辰 郑晴蕾

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612333 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷:

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

字 数: 948 千字

印 张: 4.75

版 次: 2016 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 19.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社

微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>)
(010) 52612349

本社常年法律顾问: 北京嘉润律师事务所律师 李敬伟 问小牛
凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010) 55626985

无论是我的哲学，还是哲学本身，“爱”都是其探索的内容之一，因为哲学一词（philo-sophie）便是结合了“爱”和“知识”两个词。

米歇尔·塞尔



有时候，一次地震无非是为大地画上一道皱纹；或者是在艺术作品、桥梁和房屋上平添了几许裂缝和豁口。只有经历了千年以上的地震，才会在地球的面貌上留下巨大的裂隙，比如冰岛、加利福尼亚，或是圣安地列斯的峡谷。从依稀可见到最终在地球上留下烙印，这些痕迹与记号揭示并隐藏的则是地球深层板块的巨大断层。这些板块运动缓慢，却在人们无法看见的深海突然断裂。所有这些运动的深层原因便藏匿于此。

这即是本书写作的全景及主题。当今震动全球的金融和股市危机——这一似乎只停留在表面的现象却隐藏并揭示了一系列深层次的断层。这些断层超越了危机在历史上的持续时间，正如地壳底层板块断裂的形成超出了人类感知的范围一样。探索这些被埋藏的原因，要求人们摆脱当今数据带来的束缚。

另外，还要抛开感情的因素。如果像你我这样的穷人竟然会通过国家这个中间人匆忙赶去拯救那些富人，这必然是因为那些人已经富到了极点，以至于让所有人都将他们视为同“世界”一样重要，甚至重要到足以关乎我们的生存。而事实也正是如此：当今世界的危机造成了所有货币数字的瞬间短路，汇率的大范围波动一方

面正是个别行业专家蓄意操纵的结果，另一方面也同样归咎于现今世界的一系列具体因素。于是，我便在开头选用了陆地和地球的形象对它们加以描绘。

谨希望通过对这些因素的分析，让读者能够做出判断。



前言	1
危机时刻	1
危机的定义	3
六个事件	6
新的千年形势	6
全球危机	18
世间之物	28
两人游戏与三人游戏	28
生地	32
世界之言	35
知识与行动	47
科学的未来	47
再度强调——四个行为的广泛性	53
两个宣言	57
危机的出路?	61
参与和获取	61
关于“软”	63

干净之恶	67
尿、粪、血、精液——人类所有权之现存基础	69
干净与肮脏——动物的习性，人类的习性	70
血、尸体：农民与祭祀习俗	80
红线：商业之用与商业滥用	87
精液：性侵占	92
垃圾、图片、噪音——物体与符号	99
硬污染：滥用物资	101
软污染：发送弊端	114
对世界的剥夺	121
派遣：个人的滥用和使用	132

危机时刻

人类历史上从来都是人与人之间的游戏，却忽视了第三方的存在，直到有一天，人类无法再忽视它，这就是世界本身，我称其为生地。

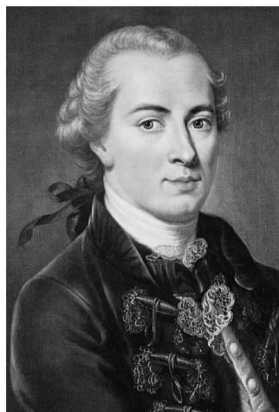
生地上所有的物种都至少拥有一件武器，用于防卫或进攻。而人类则拥有智慧。人类虽然依靠智慧战胜了大自然和所有不幸的同类，但是这一凯旋却是如此荒谬，以至于人类可能要付出更绝的代价。



我们刚才正好说到了“判断”这个动词。首先，“危机”（crise）一词源自希腊语“κρίνω”（拉丁字母表示为 *crinô*），词义正是“判断”。有时候，追溯一个词的词源能使其含义更加一目了然——比如“评论家”一词。戏剧评论家总是蜻蜓点水般介绍剧情，从不透露太多的细节，但是最后一定会对整部剧目的好坏以及导演和演出的质量作出评价；而电影评论家则只是评价一部电影乏味或是精彩。某种程度上，评论家建立了一个裁判庭。

因此，人们不难看出“危机”一词的法律渊源，它是一个评委会及其主席作出的“决定”。而拉丁语中“决定”一词（*dé-cision*）意为“一分为二”，好像是用剪刀（*ciseaux*）剪开的那样。嫌疑犯究竟是清白的还是有罪的？诉讼程序的最后，总会做出裁决。即使到了今天，这仍然形同斩首。评论家的意见或多或少地都会对作品的成败起到一定作用。

从空间上来看，这一决定描绘出一条分岔的道路：左转还是右转；剧作成功还是失败；被告有罪还是无罪，定罪或是释放。就像年轻时的大侦探波罗，面临着两条道路之间的选择：邪恶还是正义。您自己决定吧，做出您的判断和选择。



康德

自从皮埃尔·贝尔写了《历史与批判辞典》；自从莱布尼茨在哲学家法庭上公然揭露上帝应当对罪恶承担责任；自从有了康德的著作，哲学和历史便一齐步入了一个从此由评论体系主导的时代——于是，这两门学科便坐上了至高无上的裁判席，至于它们自己，则可免受批判。

即使危机已经过去，但是它对我们造成的影响却是非常重要的。从医学的角度看，疾病的发作是一个机体对病症积累的反应。无论是传染病、神经性疾病、血液病，还是心脏疾病，一旦病症积累达到一定峰值，便会造成灾难性后果，威胁到整个机体——神经、哮喘、中风、癫痫、心脏病发作……在这样的“危机”时刻下，人体便重新、自我地作出了“决定”：突破极限，或者死亡，或者寻求其他途径。这便是再一次的转变与选择。如果病人得以成功走出危机，他便选择了另一条道路并随之治愈。

但是应当如何看待这一痊愈？它应当保证永远不再倒退（这并非“重获健康”），并且不会恢复先前的状况。因为如此的突变将再一次造成循环，让局势朝着危机的方向演变。“痊愈”意味着一个全新的状态，如同机体的重塑。危机或将身体推向死亡，或将使身体在危机之下奋力创造新的事物，并朝着它迈进。

顺便提一句，这便是生命的奇妙秘密之一——创造的无穷可能。通过一切工具、通过自身，便能创造出完

全不同的全新机体构造！生命能够创造新的生命！难道我们不能么？

如果我们正经受危机，那么从严格的医学角度来看：任何倒退的企图都是无益的，此时考虑振兴或者改革实在不合时宜；或者说在真正的危机中，根本不存在重整旗鼓的可能。因为危机如同一场排演，就像我之前所说的那样，使我们又一次周而复始般步步逼近千钧一发或是至少令人惊心动魄的关头。有时情况则可能更糟，使我们长时间陷入无常、混沌的境地，频繁地试图倒退只能一次次落入一种近似断裂的境地——19世纪法国历史中此类事件屡见不鲜：无论是复辟还是革命。或者我们反过来说：如果事物能够以其惯常的模式发展，那么它一定没有处于危机之中。

该轮到我做选择了：今天，我们面临的是一场名副其实的危机，它要求我们必须创造出新的事物。

“我知道该怎么做么？”——没有比这更加不确定的事情了。“我们能否开辟新的道路？”——我希望可以。“哪些道路？”——目前尚无人知晓。所以无论如何，没有比这更加引人入胜的探索了。

我要重点强调培育创新的必要性。早在1929年，我们就已经经历了一个惊心动魄的实例，那便是当时的经济危机，它一步步将西方社会乃至全世界卷入了一场异常惨烈的战争。因此，最好还是避免如此盲目的行为。即使有很多人惧怕承担发明创造的义务，但是我们并没有足够的证据说明他们的想法是错误的。我甚至斗胆为之感到欣喜，这是为什么？



新的千年形势

大家都知道，很多人都能分析出当今金融危机席卷全球银行业的大致成因，有时甚至还能列举出若干名主要责任人。在此，我便不再重复那些媒体天天都在说的陈词滥调了。

本人既非经济学家，又非货币专家。我只是简单地认为，股市形同赌场，如果将其剧烈波动下产生的数字与现实世界中更缓慢、更沉闷的劳动资本市场产生的数据进行比较，将两者的差异通过货币与百分比数字进行量化，那么便恰好相当于如今媒体政治与人民生活状况之间无穷无尽的距离。如果我们将第一个差距通过数字进行量化，便能够用来衡量第二个差距。这正是本书试图证明的观点。

要衡量这两者，我需要空间和时间上的倒退。几年前，我试图在《人类演程》一书中对第二次世界大战结束以来影响西方社会的所有新变化作一个总结，尤其是20世纪60至70年代之间出现的新变化。在此，我有必要事先定义自己所使用的术语：如何衡量一个事件的新鲜程度？——其新鲜程度相当于该事件所终结的历史的